

DOHODA O SPOLUPRÁCI

medzi

Objednávateľ: **Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu**

sídlo: Pražská 7, 811 04 Bratislava

zriadená: Rozhodnutím ministra ZV SR č. 57/2006 zo dňa 27.12.2006

SWIFT:

IBAN:

IČO: 31819559

DIČ: 2022359009

Tel.: +421-2-6820 5011

e- mail: info@slovakaid.sk

www.slovakaid.sk

zastúpená: Dr. Ing. Zuzana Letková, riaditeľka SAMRS

(ďalej „Agentúra“)

a

Kontraktor: **Výskumný ústav vodného hospodárstva**

sídlo: Nábrežie arm. gen. L. Svobodu 5

zapísané: Rozhodnutím ministra ŽP SR č. 21/2006-1.6 zo dňa
29.5.2006

IČO: 00156850

DIČ:

IČ DPH:

SWIFT:

IBAN:

Tel: +421-2 5934 3336

e-mail: riaditel@vuvh.sk

zastúpená: Ing. Ľubica Kopčová, PhD. generálna riaditeľka

(ďalej „kontraktor“)

Článok 1

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Uzatvorením tejto dohody o spolupráci strany preukazujú svoju slobodnú vôľu spolupracovať pri realizácii rozvojovej spolupráce v rámci programu SlovakAid.
- 1.2 Agentúra podľa zákona č. 392/2015 Z.z. o rozvojovej spolupráci a o zmene a doplnení niektorých zákonov realizuje rozvojovú spoluprácu a spolupracuje so subjektami v oblasti rozvojovej spolupráce.
- 1.3 Výskumný ústav vodného hospodárstva je príspevkovou organizáciou zriadenou rozhodnutím ministra životného prostredia SR z 29. mája 2006 č.21/2006 a je oprávnená vykonávať činnosti uvedené v prílohe č.1 tejto dohody. Zároveň je subjektom pôsobiacim v oblasti rozvojovej spolupráce.
- 1.4 Finančné prostriedky poskytnuté podľa §15 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o doplnení niektorých zákonov na realizáciu projektu sú verejnými prostriedkami a na ich poskytnutie a použitie sa vzťahujú právne predpisy SR.

Článok 2

Predmet dohody

- 2.1 Predmetom dohody je realizácia projektu č. **SAMRS/2017/RO/MD/1** s názvom **Technická asistencia pri implementácii požiadaviek smernice 91/271/EEC samospráv v Moldavsku.**
- 2.2 Projekt je podrobne špecifikovaný v prílohe č. 1 tejto dohody – Projektový dokument. Príloha č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 2.3 Financovanie aktivít bude zabezpečené z rozpočtových prostriedkov Agentúry.

Článok 3

Vzájomné vzťahy spolupracujúcich strán

- 3.1 Kontraktor zrealizuje projekt riadne a včas za podmienok a spôsobom ustanoveným v tejto dohode.
- 3.2 Agentúra požiada Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o predloženie rozpočtového opatrenia Ministerstvu financií Slovenskej republiky na presun prostriedkov z rozpočtu SAMRS do rozpočtu Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky (MŽP SR) vo výške **124 918,- eur** (Jednostodvadsaťštyritisíc deväťstoosemnaásť eur) na zabezpečenie realizácie projektu špecifikovaného v prílohe č.1 tejto dohody, prostredníctvom VÚVH, príspevkovej organizácie MŽP SR.
- 3.3 Kontraktor použije celý objem finančných prostriedkov uvedených v bode 3.2 výhradne na úhradu oprávnených výdavkov vynaložených na realizáciu projektu v súlade s rozpočtom projektu a so zásadami a spôsobom uvedeným v prílohe č. 2 tejto dohody – Finančná príručka. Pri použití finančných prostriedkov bude dodržiavať princíp hospodárnosti, účelnosti a efektívnosti.



SLOVENSKÁ AGENTÚRA
PRE MEDZINÁRODNÚ
ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU

- 3.4 Kontraktor pri vykonávaní všetkých aktivít projektu v zmysle prílohy č. 1 tejto dohody bude postupovať tak, aby nedochádzalo k žiadnym neopodstatneným omeškaniam pri plnení predmetu tejto dohody a bezodkladne informovať Agentúru o akýchkoľvek zmenách, ktoré by mohli ohroziť realizáciu projektu.
- 3.5 Kontraktor bude počas realizácie a po ukončení projektu uvádzať, že projekt je spolufinancovaný z programu Oficiálnej rozvojovej pomoci SR, SlovakAid a na všetky publikované materiály vzťahujúce sa na projekt umiestni logo SlovakAid. Logo SlovakAid je súčasťou Finančnej príručky zverejnenej na webovej stránke SAMRS. Finančná príručka je prílohou č. 2 tejto dohody. V prípade, že výsledkom projektu je hmotný majetok, kontraktor označí tento logom SlovakAid. Kontraktor súhlasí s poskytovaním informácií o realizácii projektu, jeho aktivitách, výsledkoch a cieľoch, a to počas realizácie projektu a tiež po jeho ukončení v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zároveň umožní Agentúre na použiť hmotné výstupy a výsledky projektu pre účely prezentácie programu SlovakAid.
- 3.6 O priebehu realizácie projektu bude kontraktor agentúru informovať v pravidelných intervaloch formou písomnej správy spolu s informáciou o čerpaní rozpočtu.
- 3.7 Po ukončení projektu kontraktor predloží agentúre záverečnú správu spolu so správou o čerpaní finančných prostriedkov.
- 3.8 Počas doby realizácie projektu sa spolupracujúce strany zaväzujú poskytnúť dostatočnú súčinnosť na riadne plnenie predmetu dohody.

Článok 4 **Doba realizácie projektu**

- 4.1 Celková doba realizácie projektu je od: **1. august 2017** do: **31. december 2018**.

Článok 5 **Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Dohoda zaniká uplynutím doby platnosti realizácie projektu podľa článku 4.
- 5.2 Dohoda je vyhotovená v dvoch origináloch, z ktorých každá zo strán obdrží jedno vyhotovenie.
- 5.3 Dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania oboma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a jej platnosť končí odovzdaním záverečnej správy.
- 5.4 Akákoľvek komunikácia týkajúca sa dohody sa musí uskutočniť písomne na nasledujúce adresy:

Pre Agentúru:

Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu

Pražská 7

811 04 Bratislava

tel.: +421-2-5978 2600

e-mail: info@slovakaid.sk

Pre kontraktora:



SLOVENSKÁ AGENTÚRA
PRE MEDZINÁRODNÚ
ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU

Výskumný ústav vodného hospodárstva

Nábřežie arm. gen. L. Svobodu 5

812 49 Bratislava

tel.: +421-2-6820 5011

e-mail: riaditel@vuvh.sk

5.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú prílohy:

Príloha č.1: Projektový dokument č. SAMRS/2017/RO/MD/1 s názvom „Technická asistencia pri implementácii požiadaviek smernice 91/271/EEC samospráv v Moldavsku“

Príloha č.2: Rozpočet

Príloha č.3: Finančná príručka

V Bratislave, dňa 11.7.2017

V Bratislave, dňa 11.7.2017

SAMRS

Dr. Ing. Zuzana Letková, riaditeľka SAMRS

Kontraktor

Ing. Ľubica Kopčová, PhD. generálna riaditeľka